

BAB 5

SIMPULAN DAN SARAN

5.1 Simpulan

Praktik Kerja Lapangan atau yang biasa disebut (PKL) telah dilaksanakan selama enam bulan. Terhitung dari tanggal 13 November 2021 sampai dengan tanggal 29 April 2022. Selama Praktik Kerja Lapangan penulis berhasil membuat buklet perlindungan PMI ke dalam bahasa Mandarin dengan menggunakan metode penerjemahan komunikatif.

Penggunaan metode penerjemahan komunikatif dalam pembuatan buklet perlindungan PMI berbahasa Mandarin efektif digunakan, dikarenakan metode komunikatif merupakan metode yang mengacu pada bahasa sasaran (Bsa) tanpa menghilangkan makna dari bahasa sumber (Bsu). Sehingga pembaca sasaran lebih mudah memahami informasi yang penulis sampaikan terkait dengan perlindungan PMI. Oleh karena itu, kontribusi penulis bagi Dinas Tenaga Kerja, Koperasi dan UKM adalah mengatasi persoalan PMI yang tidak terpenuhi haknya dikarenakan tidak tersedianya informasi perlindungan PMI dalam bahasa Mandarin dengan menghasilkan buklet perlindungan PMI berbahasa Mandarin.

5.2 Saran

Setelah penulis melakukan kegiatan Praktik Kerja Lapangan (PKL) di Dinas Tenaga Kerja, Koperasi dan UKM unit Pelatihan Penempatan Perluasan Kesempatan Kerja dan Transmigrasi (P3K2T), penulis memiliki beberapa masukan untuk berbagai pihak yang terkait, yaitu :

5.2.1 Untuk program studi D-3 bahasa Mandarin Universitas Jenderal Soedirman :

- a. Diharapkan dapat meningkatkan kualitas dan penilaian calon lulusan D-3 bahasa Mandarin dalam bidang penerjemahan.
- b. Diharapkan dapat meningkatkan kontribusi D-3 bahasa Mandarin dalam bidang terjemahan.

5.2.2 Untuk mahasiswa D-3 bahasa Mandarin Universitas Jenderal Soedirman :

- a. Diharapkan mahasiswa dapat meningkatkan kemampuan bahasa Mandarin menjadi lebih baik khususnya dalam bidang terjemahan.
- b. Diharapkan mahasiswa dapat meningkatkan ilmu pengetahuan diluar program studi bahasa mandarin seperti, penguasaan penggunaan komputer.
- c. Diharapkan dapat memberikan bekal dengan memberikan pengalaman bekerja langsung di perusahaan maupun Instansi China sehingga dapat meningkatkan kemampuan praktik dalam berbahasa Mandarin.

5.2.3 Dinas Tenaga Kerja, Koperasi dan UKM :

- a. Diharapkan pembimbing bisa memaksimalkan bimbingan atau pembelajaran kepada praktikan.
- b. Diharapkan Dinas bisa meningkatkan kualitas promosi dalam hal terjemahan bahasa, khususnya bahasa Mandarin.

